

Aanbesteding: 31087901 voor het ontwerpen en uitvoeren van de A27 Houten - Everdingen
Aanbestedende Dienst: Rijkswaterstaat Grote Projecten en Onderhoud
Referentie: 31087901

Toelichting:

Ref.nr. **Onderwerp:**
1 Taal van in te dienen stukken

Vraag:

Het is mogelijk dat enkele van de aan te leveren stukken bij de aanmelding (paragraaf 4.5 van de aanbestedingsleidraad) niet origineel in de Nederlandse taal zijn opgesteld. Kan Aanbesteder bevestigen dat het indienen van een vertaling naar het Nederlands samen met het relevante stuk in de originele taal voldoet aan de aanmeldingsvereisten zoals gesteld in paragraaf 4.3 punt 2 van de aanbestedingsleidraad?

Antwoord:

Zoals aangegeven in de Aanbestedingsleidraad bij paragraaf 4.3 lid 2 dienen alle documenten bij een verzoek tot deelneming in de Nederlandse taal gesteld te zijn. Wanneer een document oorspronkelijk in een andere taal is opgesteld, ontvangen we graag het originele document en de vertaling in het Nederlands. De gegadigde is verantwoordelijk voor een juiste vertaling van het document. Het document in de Nederlandse vertaling wordt getoetst /beoordeeld tijdens de selectieprocedure.

Beantwoord op: 18-11-2021
Label: Proces

Ref.nr. **Onderwerp:**
2 Project A27 Houten-Hooipolder

Vraag:

De aanbesteding voor contract Zuid van het project "wegverbreding A27 Houten-Hooipolder", te weten Everdingen-Hooipolder, is in een verder gevorderd stadium dan de onderhavige aanbesteding van contract Noord. Kan Aanbesteder inzicht geven, in de vorm van bijvoorbeeld lessons learned, in belangrijke punten die tot op heden in de dialoofase zijn behandeld in die aanbesteding ten aanzien van "proces en aanpak aanbesteding van een 2-fase contract"? Dit gegeven het feit dat een deel van de mogelijk geïnteresseerde partijen voor onderhavige aanbesteding voor contract Noord ook deelnemen aan de aanbesteding van contract Zuid en derhalve het level playing field op dit punt nu niet geborgd is.

Antwoord:

Wij hebben aandacht voor het borgen van het level playing field en vinden dit erg belangrijk. De aanbesteding voor project A27 Everdingen – Hooipolder zaaknummer 31127608 is een andere aanbesteding dan onderhavige aanbesteding A27 Houten - Everdingen met zaaknummer 31087901 (A27HHN). Deze twee aanbestedingen zijn apart in de markt gezet, hebben hun eigen karakteristieken en (technische) uitdagingen en worden door een ander team begeleid en beoordeeld. Voor de aanbesteding A27HHN worden de BPKV criteria beoordeeld op grond van de informatie die in deze aanbesteding wordt gedeeld en in het licht van de relevantie voor A27HHN. Zodra informatie relevant is voor de aanbesteding A27HHN, wordt de informatie gedeeld met de gegadigden. Wij zullen onze aanpak en maatregelen met betrekking tot het borgen van level playing field ook bespreken tijdens de startbijeenkomst van A27HHN op 12 januari.

Beantwoord op: 18-11-2021

Label: Proces